

Poland-Oława: Sewage-treatment plant construction work**OJ S 201/2014 18/10/2014****Contract notice – utilities****Works****Directive 2004/17/EC****Section I: Contracting entity**

I.1. Name and addresses

Official name: Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Oławie

Postal address: ul. 3 Maja 30

Town: Oława

Postal code: 55-200

Country: Poland

For the attention of: Artur Reichert, Krzysztof Sarnecki

E-mail: biuro@zwik.olawa.pl

Telephone: +48 713039521

Fax: +48 713039533

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.zwik.olawa.pl>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Water

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Kontrakt 8c „Budowa układu odbioru osadów i piasku pochodzącego z czyszczenia sieci kanalizacji sanitarnej”.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Design and execution

Main site or place of performance: Oczyszczalnia Ścieków ul Rybacka 30 w Oławie.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem niniejszego zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie układu odbioru osadów i piasku pochodzącego z czyszczenia sieci kanalizacji sanitarnej. W zakres zamówienia wchodzi zaprojektowanie i wykonanie:

- podziemnej komory żelbetowej w której zostaną zamontowane elementy wchodzące w skład instalacji do separacji i płukania piasku, szlamów i osadów,
- przepompowni pulpy piaskowej w postaci żelbetowego zbiornika podziemnego,
- przebudowy i rozbudowy układu komunikacyjnego na terenie oczyszczalni (dróg wewnętrznych, placów manewrowych, chodników),
- przebudowy i budowy wewnętrznych sieci wodociągowych i kanalizacyjnych,
- budowy nowych przewodów technologicznych układu oczyszczania osadów,
- przebudowy i budowy układów zasilania w energię elektryczną, sterowania i monitoringu,
- obudowy układu odbioru osadów w postaci ścian i zadaszenia wraz z ogrzewaniem,

wewnątrz znajdować się będą wszystkie elementy, urządzenia i obiekty wchodzące w skład instalacji do separacji i płukania piasku, szlamów i osadów; dodatkowo wewnątrz obiektu należy przewidzieć stanowisko przeznaczone na samochód specjalistyczny typu VUKO, nowe przewody technologiczne.

Roboty wykonywane będą zgodnie z Warunkami Kontraktowymi dla urządzeń oraz projektowania i budowy dla urządzeń elektrycznych i mechanicznych oraz robót inżynierskich i budowlanych projektowanych przez Wykonawcę, pierwsze wydanie w języku angielskim 1999 opublikowane przez Międzynarodową Federację Inżynierów Konsultantów (Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils – FIDIC), czwarte wydanie angielsko-polskie niezmiennione 2008 z erratą (tłumaczenie 1. wydania 1999), wydawnictwo SIDIR, w ramach projektu pn. „Modernizacja oczyszczalni ścieków oraz budowa sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w mieście Oława”, współfinansowanego ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Szczegółowy zakres prac został opisany w Części III SIWZ – Opis przedmiotu zamówienia.

II.1.6. CPV code(s)

45252100 Sewage-treatment plant construction work, 71320000 Engineering design services, 45310000 Electrical installation work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

I. Wadium

1. Wysokość wadium

Wykonawca zobowiązany jest zabezpieczyć swą ofertę wadium w wysokości:

20 000 PLN

słownie: dwadzieścia tysięcy 00/100 złotych.

2. Forma wadium

1) Wadium może być wniesione w następujących formach:

a) pieniądzu;

b) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym;

c) gwarancjach bankowych;

d) gwarancjach ubezpieczeniowych;

e) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2007 r. Nr 42, poz. 275 z późn. zm.).

2) W przypadku składania przez Wykonawcę wadium w formie gwarancji, gwarancja powinna być sporządzona zgodnie z obowiązującym prawem i winna zawierać następujące elementy:

a) nazwę dającego zlecenie (Wykonawcy), beneficjenta gwarancji (Zamawiającego), gwaranta (banku lub instytucji ubezpieczeniowej udzielających gwarancji) oraz wskazanie ich siedzib,

b) określenie wierzytelności, która ma być zabezpieczona gwarancją,

c) kwotę gwarancji,

d) termin ważności gwarancji,

e) zobowiązanie gwaranta do: „zapłacenia kwoty gwarancji na pierwsze pisemne żądanie Zamawiającego zawierające oświadczenie, iż Wykonawca, którego ofertę wybrano:

— odmówił podpisania umowy na warunkach określonych w ofercie, lub

— nie wniósł zabezpieczenia należytego wykonania umowy, lub

— zawarcie umowy stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, a także w przypadku, gdy Wykonawca:

— w odpowiedzi na wezwanie, o którym mowa w art. 26 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych, nie złożył dokumentów lub oświadczeń, o których mowa w art. 25 ust. 1, lub pełnomocnictw; chyba że udowodni, że wynika to z przyczyn nieleżących po jego stronie”.

Postanowienie pkt. I.2.2) stosuje się również do poręczeń, określonych w pkt I.2.1) b) i I.2.1) e).

Uwaga:

Wadium wniesione w formie gwarancji lub poręczenia przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o

udzielenie zamówienia powinno jednoznacznie wskazywać, iż jest ono wystawione na rzecz wszystkich podmiotów składających ofertę wspólną.

3. Miejsce i sposób wniesienia wadium

1) Wadium wnoszone w pieniądzu należy wpłacić przelewem na następujący rachunek Zamawiającego:

Konto BS w Oławie 67 9585 0007 0010 0006 5445 0001

Zaleca się dołączenie do oferty kopii polecenia przelewu, potwierdzoną za zgodność z oryginałem.

2) Wadium wnoszone w innych dopuszczonych przez u.p.z.p. formach należy złożyć w: oryginał wraz z oryginałem oferty, kopię wraz z kopią oferty.

4. Termin wniesienia wadium

Wadium należy wnieść przed upływem terminu składania ofert, przy czym wniesienie wadium w pieniądzu za pomocą przelewu bankowego Zamawiający będzie uważał za skuteczne tylko wówczas, gdy bank prowadzący rachunek Zamawiającego potwierdzi, że otrzymał taki przelew przed upływem terminu składania ofert.

5. Zwrot wadium

Zamawiający zwróci niezwłocznie wadium według zasad określonych w art. 46 u.p.z.p.

6. Utrata wadium

Zamawiający zatrzymuje wadium wraz z odsetkami, jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana:

1) odmówił podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego na warunkach określonych w ofercie;

2) nie wniósł wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy;

3) zawarcie umowy w sprawie zamówienia publicznego stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy,

Zamawiający zatrzymuje wadium wraz z odsetkami, jeżeli Wykonawca w odpowiedzi na wezwanie, o którym mowa w art. 26 ust. 3 u.p.z.p., nie złożył dokumentów lub oświadczeń, o których mowa w art. 25 ust.1, lub pełnomocnictw; chyba że udowodni, że wynika to z przyczyn nieleżących po jego stronie.

II. Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy

1. Informacje ogólne

Zabezpieczenie służy pokryciu roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.

Zabezpieczenie służy także do pokrycia roszczeń Zamawiającego z tytułu rękojmi za wady.

2. Wysokość zabezpieczenia należytego wykonania umowy

1) Zamawiający ustala zabezpieczenie należytego wykonania umowy zawartej w wyniku postępowania o udzielenie niniejszego zamówienia w wysokości 10 % ceny całkowitej podanej w ofercie.

2) Wybrany Wykonawca zobowiązany jest wnieść zabezpieczenie należytego wykonania umowy przed podpisaniem umowy.

3. Forma zabezpieczenia należytego wykonania umowy

1) Zabezpieczenie należytego wykonania umowy może być wniesione według wyboru Wykonawcy w jednej lub w kilku następujących formach:

a) pieniądzu;

b) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym że zobowiązanie kasy jest zawsze zobowiązaniem pieniężnym;

c) gwarancjach bankowych;

d) gwarancjach ubezpieczeniowych;

e) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości.

2) Zabezpieczenie wnoszone w pieniądzu Wykonawca wpłaci przelewem na następujący rachunek bankowy Zamawiającego:

Konto BS w Oławie 67 9585 0007 0010 0006 5445 0001

3) Jeżeli zabezpieczenie wniesiono w pieniądzu, Zamawiający przechowuje je na oprocentowanym rachunku bankowym. Zamawiający zwraca zabezpieczenie wniesione w pieniądzu z odsetkami wynikającymi z umowy rachunku bankowego, na którym było ono przechowywane, pomniejszone o koszt prowadzenia tego rachunku oraz prowizji bankowej za przelew pieniędzy na rachunek bankowy Wykonawcy. 4) W przypadku składania

Zabezpieczenia w formie gwarancji lub poręczenia, gwarancja winna być sporządzona zgodnie z obowiązującym prawem i winna zawierać zobowiązanie do „zapłacenia kwoty gwarancji/ poręczenia na pierwsze pisemne żądanie Zamawiającego”.

5) Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana nie wniesie zabezpieczenia należytego wykonania umowy, Zamawiający może wybrać najkorzystniejszą ofertę spośród pozostałych ofert stosownie do treści art. 94 ust. 3 u.p.z.p.

6) Do zmiany formy zabezpieczenia umowy w trakcie realizacji umowy stosuje się art. 149 u.p.z.p.

4. Zwrot zabezpieczenia należytego wykonania umowy

Zwrot zabezpieczenia należytego wykonania kontraktu nastąpi zgodnie z zapisami Klauzuli

4.2 Warunków Szczególnych Kontraktu.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Wszelkie rozliczenia związane z realizacją zamówienia publicznego, którego dotyczy SIWZ, dokonywane będą w PLN.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

1. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie niniejszego zamówienia powinni spełniać warunki udziału w postępowaniu oraz złożyć dokumenty potwierdzające spełnianie tych warunków zgodnie z zapisami zawartymi w pkt 9 IDW. Ponadto tacy Wykonawcy ustanawiają Pełnomocnika do reprezentowania ich w niniejszym postępowaniu albo reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Zaleca się, aby Pełnomocnikiem był jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

2. Wszelka korespondencja prowadzona będzie wyłącznie z Pełnomocnikiem.

3. Oferta musi być podpisana w taki sposób, by poprawnie zobowiązywała wszystkich wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

4. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o niniejsze zamówienie, których oferta zostanie uznana za

najkorzystniejszą, przed podpisaniem Umowy o realizację zamówienia, są zobowiązani do zawarcia Umowy

cywilno-prawnej. Przed podpisaniem Umowy, Wykonawcy muszą przedłożyć Zamawiającemu Umowę,

opisującą:

— przyjętą formę prawną,

— określającą szczegółowo sposób współdziałania w wykonywaniu robót,

— wskazanie zawiązania jej co najmniej na czas nie krótszy, niż czas trwania umowy, powiększony o okres trwania rękopisów,

— zawierającą zapis dotyczący solidtarnej odpowiedzialności w zakresie realizowanego zamówienia,

— wskazującą sposób dokonywania płatności dla Wykonawcy wspólnie realizującego zamówienie poprzez ustanowionego Lidera.

5. Wypełniając formularz oferty należy wpisać dane (nazwa, adres itd.) Pełnomocnika (Lidera) oraz wszystkich Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. W innych dokumentach (załączniki) powołujących się na Wykonawcę, w miejscu np. nazwa, adres Wykonawcy należy wpisać dane dotyczące Pełnomocnika (Lidera) i Wykonawcy, którego dany dokument (załącznik) dotyczy.

6. Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcy, Wykonawca który zamierza wykonywać zamówienie przy udziale podwykonawcy, musi wyraźnie wskazać

w ofercie jaką część (zakres zamówienia) wykonywać będzie w jego imieniu podwykonawca. Należy w tym celu wypełnić odpowiednio Formularz Oferty - załącznik nr 1 do IDW. W przypadku, gdy Wykonawca nie zamierza wykonywać zamówienia przy udziale podwykonawców, należy wpisać w Formularzu Oferty „nie dotyczy” lub inne podobne sformułowanie. Jeżeli Wykonawca zostawi ten punkt formularza nie wypełniony, Zamawiający uzna, iż zamówienie zostanie wykonane siłami własnymi, bez udziału podwykonawców.

7. W przypadku, gdy Wykonawca powołuje się na zasoby podwykonawcy, na zasadach określonych w art.

26 ust. 2b Ustawy tj. w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 Ustawy, Zamawiający wymaga, oprócz wskazania części zamówienia, jaka zostanie powierzona podwykonawcy, podania nazwy (firmy) tego podwykonawcy.

8. Dodatkowo, zgodnie z art. 44 u.p.z.p., celem spełnienia warunków udziału w postępowaniu wykonawcy

zobowiązani są złożyć oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu zgodnie z art. 22 ust. 1 u.p.z.p. wg wzoru stanowiącego Załącznik nr 2 do IDW.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Czas na Ukończenie: do 25.8.2015

Okres Zgłaszania Wad: 36 miesięcy; jego bieg rozpoczyna się wraz z dniem ustalonym przez Inżyniera

w Świadectwie Przejęcia jako dzień ukończenia Robót

Rękojmia za Wady: 36 miesięcy; liczony od daty, z jaką Roboty zostały ukończone, jak poświadczono zgodnie z Klauzulą 10.1 Kontraktu

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Wykonawcy ubiegający się o zamówienie publiczne zobowiązani są wykazać brak podstaw do wykluczenia z postępowania na podstawie okoliczności, o których mowa w art. 24 ust. 1 u.p.z.p. Na potwierdzenie spełniania tego warunku Wykonawcy powinni przedłożyć następujące dokumenty (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie muszą być złożone przedmiotowe dokumenty dla każdego z nich):

1) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia, wg wzoru stanowiącego Załącznik nr 3 do IDW,

2) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 u.p.z.p., wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

3) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,

4) aktualne zaświadczenie z właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub

wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawione nie wcześniej, niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,

5) aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 u.p.z.p., wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

6) aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 u.p.z.p., wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

7) aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 10 i 11 u.p.z.p., wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

2. Jeżeli – w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej – osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5-8, 10 i 11 u.p.z.p., mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie z właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania, dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 5-8, 10 i 11 u.p.z.p., wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. W przypadku, gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób lub przed notariuszem.

3. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w pkt 1 1) pkt 2), 3), 4), 6) – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,

b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,

c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie,

2) pkt 5) i 7) – składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca

zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8, 10 i 11 u.p.z.p.

4. Dokumenty, o których mowa w pkt 3.1) a) i c) oraz 3.2) powyżej powinny być wystawione nie wcześniej, niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

5. Dokument, o którym mowa w pkt 3.1) b) powinien być wystawiony nie wcześniej, niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

6. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce

zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 3 – zastępuje się je dokumentem

zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. Odpowiednie zastosowanie ma zapis pkt 4 i 5 IDW.

7. Wykonawcy ubiegający się o udzielenie niniejszego zamówienia muszą spełniać następujące warunki udziału w postępowaniu (w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, warunki te będą oceniane łącznie):

1) posiadać uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania. Zamawiający nie wskazuje warunku w powyższym zakresie.

8. Dodatkowo, zgodnie z art. 44 u.p.z.p., celem spełnienia warunków udziału w postępowaniu wykonawcy zobowiązani są złożyć oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu zgodnie z art. 22 ust. 1 u.p.z.p. wg wzoru stanowiącego Załącznik nr 2 do IDW.

9. Wykonawcy ubiegający się o udzielenie niniejszego zamówienia zobowiązani złożyć wraz z ofertą listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 u.p.z.p. albo informację o tym, że wykonawca nie należy do grupy kapitałowej (zgodną z wzorem stanowiącym Załącznik nr 3a do IDW).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Zamawiający wymaga, aby Wykonawcy ubiegający się o realizację przedmiotowego zamówienia posiadali środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości min. 400 000 PLN.

Celem potwierdzenia spełniania tego warunku Wykonawcy muszą przedłożyć informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, potwierdzającą wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy na kwotę wskazaną powyżej, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

2. Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 u.p.z.p., opisanych szczegółowo w pkt 1 powyżej, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b u.p.z.p., a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, Zamawiający żąda od Wykonawcy przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów dokumentów wymienionych w pkt III 2.1.).1 ogłoszenia.

3. Dodatkowo Wykonawca – stosownie do treści art. 26 ust. 2b u.p.z.p. – zobowiązany jest do przedłożenia pisemnego oświadczenia podmiotów, o których mowa w zdaniu poprzednim, do oddania Wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia. Oświadczenie to powinno zawierać następujące informacje:

- 1) zakres dostępnych Wykonawcy zasobów innego podmiotu,
- 2) sposób wykorzystania przez Wykonawcę zasobów innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia,
- 3) charakter stosunku, jaki będzie łączył Wykonawcę z innym podmiotem,
- 4) zakres i okres udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia (jeżeli dotyczy).

4. Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunku, o którym mowa w art. 22 ust. 1 pkt 4 u.p.z.p., opisanego w pkt 1 powyżej, polega na zdolnościach finansowych innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b u.p.z.p., wymaga się przedłożenia informacji, o której mowa w pkt 1 powyżej, dotyczącej tych podmiotów.

5. W przypadku złożenia przez Wykonawców dokumentów zawierających dane w innych walutach niż PLN, Zamawiający jako kurs przeliczeniowy waluty przyjmie przelicznik wg średniego kursu NBP z dnia ukazania się ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

6. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

7. Ocena spełniania przedstawionych powyżej warunków zostanie dokonana wg formuły: „spełnia” (gdy dołączone dokumenty potwierdzają wymogi Zamawiającego) – „nie spełnia” (gdy – z zastrzeżeniem zapisów art. 26 ust. 3 u.p.z.p. – dołączone do oferty dokumenty nie potwierdzają spełniania warunków lub brak jest tych dokumentów)

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: 1. Zamawiający wymaga, aby Wykonawcy ubiegający się o realizację przedmiotowego zamówienia w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, w tym okresie, wykonali zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończyli 1 robotę budowlaną, w branży sanitarnej i konstrukcyjno-budowlanej, polegającą na budowie /przebudowie/

modernizacji: oczyszczalni ścieków lub układu odbioru osadów i piasku pochodzącego z czyszczenia sieci kanalizacji sanitarnej.

Celem potwierdzenia spełniania tego warunku Wykonawcy zobowiązani są złożyć wykaz robót budowlanych wykonanych w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres

prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich rodzaju i wartości, daty i miejsca wykonania – zgodnie z wzorem stanowiącym Załącznik nr 6 do IDW. Do powyższego wykazu Wykonawcy zobowiązani są załączyć dowody dotyczące tych robót, określające, czy roboty te zostały wykonane w sposób należyty oraz wskazujące, czy zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone.

Na podstawie § 1 ust. 4 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy oraz form, w jakich te dokumenty mogą

być składane Zamawiający wymaga, aby Wykonawcy ubiegający się o realizację przedmiotowego zamówienia wskazali w wykazie robót budowlanych oraz złożyli dowody dotyczące robót budowlanych,

potwierdzające spełnianie przez Wykonawcę postawionego przez Zamawiającego warunku.

Dowodami, o których mowa powyżej są:

1) poświadczenie;

2) inne dokumenty – jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia, o którym mowa w pkt 1. W przypadku, gdy roboty budowlane, wskazane w

wykazie robót budowlanych, zostały wykonane na rzecz Zamawiającego, wykonawca nie ma obowiązku przedkładania dowodów dotyczących tych robót.

3) dysponować odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia:

3.1) Zamawiający wymaga, aby Wykonawcy ubiegający się o realizację przedmiotowego zamówienia, dysponowali następującymi osobami w trakcie realizacji zamówienia:

a) Kierownik Budowy – posiadający następujące doświadczenie i kwalifikacje:

— doświadczenie na stanowisku kierownika budowy lub kierownika robót przy jednym zakończonym zadaniu polegającym na budowie/rozbudowie/ przebudowie oczyszczalni ścieków,

— uprawnienia budowlane bez ograniczeń do kierowania robotami budowlanymi w branży sanitarnej w specjalności instalacyjnej w zakresie co najmniej sieci, instalacji i urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych

zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. nr 83 poz. 578) lub odpowiadające im ważne

uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów;

b) Kierownik robót konstrukcyjno-budowlanych – posiadający następujące doświadczenie i kwalifikacje:

— doświadczenie na stanowisku kierownika budowy lub kierownika robót lub inspektora nadzoru przy jednym zakończonym zadaniu polegającym na budowie/ rozbudowie

/przebudowie oczyszczalni ścieków,

— uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno-budowlanej zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie

samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. nr 83 poz. 578) lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów;

c) Przedstawiciel Wykonawcy – posiadający następujące doświadczenie i kwalifikacje:

— doświadczenie zawodowe w ciągu ostatnich 7 lat na stanowisku Przedstawiciela Wykonawcy lub inspektora nadzoru, lub kierownika budowy, lub kierownika robót lub inżyniera budowy przy jednym

zakończonym zadaniu polegającym na budowie/ rozbudowie/przebudowie oczyszczalni ścieków, która była wykonywana w oparciu o Warunki Kontraktowe FIDIC lub procedury równoważne.

Za procedury równoważne rozumie się procedury prowadzenia inwestycji, które zakładają udział podmiotu zarządzającego kontraktem oraz pełniącego nadzór inwestorski. Podmiot zarządzający zobowiązany był

również do:

— poświadczania płatności należnych wykonawcy - oraz dokonywania niezbędnych ustaleń w przypadku sporów między stronami.

Za kontrakty/zadania zakończone należy rozumieć takie, dla których został wydany protokół odbioru robót, Świadectwo Przejęcia lub inny dokument o równoważnym znaczeniu odbiorowym.

3.2) Ilekroć Zamawiający wymaga określonych uprawnień budowlanych na podstawie obowiązującej ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r., poz. 1409), rozumie przez

to również odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, wydane na podstawie uprzednio obowiązujących przepisów prawa lub odpowiednich przepisów prawa państw członkowskich Unii

Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej lub państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, którzy nabyli prawo do wykonywania określonych zawodów regulowanych lub określonych działalności, jeżeli te kwalifikacje zostały uznane na zasadach przewidzianych w ustawie z dnia 18 marca 2008 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. Nr 63, poz. 394).

3.3) Celem potwierdzenia wymaganego warunku Wykonawcy muszą złożyć:

a) wykaz osób (zgodny z wzorem stanowiącym Załącznik nr 4 do IDW), które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę

jakości lub kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie dysponowania tymi osobami,

b) oświadczenie, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia (zgodne z wzorem stanowiącym Załącznik nr 5 do IDW).

Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

Ocena spełniania przedstawionych powyżej warunków zostanie dokonana wg formuły:

„spełnia” (gdy dołączone dokumenty potwierdzają wymogi Zamawiającego) – „nie spełnia”

(gdy – z zastrzeżeniem

zapisów art. 26 ust. 3 u.p.z.p. – dołączone do oferty dokumenty nie potwierdzają spełniania

warunków lub brak jest tych dokumentów).

Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 u.p.z.p., opisanych szczegółowo w pkt 1 i 2 powyżej, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art.

26 ust. 2b u.p.z.p., a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, Zamawiający żąda od Wykonawcy przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów dokumentów wymienionych w pkt III. 2.1).1

ogłoszenia Dodatkowo Wykonawca – stosownie do treści art. 26 ust. 2b u.p.z.p. – zobowiązany jest do przedłożenia pisemnego oświadczenia podmiotów, o których mowa w zdaniu poprzednim, do oddania Wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia. Oświadczenie to powinno zawierać następujące informacje:

- 1) zakres dostępnych Wykonawcy zasobów innego podmiotu,
- 2) sposób wykorzystania przez Wykonawcę zasobów innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia,
- 3) charakter stosunku, jaki będzie łączył Wykonawcę z innym podmiotem,
- 4) zakres i okres udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia (jeżeli dotyczy).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

JRP/06/P/2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 18.11.2014 - 15:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

24.11.2014 - 12:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 24.11.2014 - 12:15

Place

Siedziba Zamawiającego Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Oławie, przy ul. 3 Maja 30, 55-200 Oława, w sali konferencyjnej Zamawiającego

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Zamówienie realizowane jest w ramach Projektu „Modernizacja oczyszczalni ścieków oraz budowa sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w mieście Oława” współfinansowanego ze środków Fundusz Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5.

Date of dispatch of this notice

14.10.2014